

Bio partecipanti

Cristina Bacchilega (cbacchi@hawaii.edu) tiene corsi sulle fiabe e i loro adattamenti, folklore e letteratura, e studi culturali presso la University of Hawai'i-Mānoa. Ha curato diversi volumi e tre monografie: *Postmodern Fairy Tales: Gender and Narrative Strategies* (1997), *Legendary Hawai'i and the Politics of Place: Tradition, Translation, and Tourism* (2007) e *Fairy Tales Transformed? Twenty-First-Century Adaptations and the Politics of Wonder* (2013). Con Bryan Kamaoli Kuwada e Donatella Izzo ha curato il numero speciale della rivista *Anglistica* "Sustaining Hawaiian Sovereignty" (2011). I suoi saggi più recenti compaiono in *Marvelous Transformations: An Anthology of Fairy Tales and Contemporary Critical Perspectives* (2012), *The Cambridge Companion to the Fairy Tale* (2015), *Fairy Tale Films Beyond Disney: International Perspectives* (2015) e nella rivista *Narrative Culture*. È co-direttrice della rivista *Marvels & Tales: Journal of Fairy-Tale Studies*.

Elisa Bordin (elisa.bordin1@unipd.it) insegna Letteratura Angloamericana presso l'Università di Padova e l'Università di Trieste. Le sue principali aree di ricerca riguardano la letteratura, il cinema e la cultura delle minoranze etniche e di razza e gli studi di genere. È autrice della monografia *Masculinity & Westerns: Regenerations at the Turn of the Millennium* (Ombre corte, 2014) e ha curato con Anna Scacchi il volume *Transatlantic Memories of Slavery: Reimagining the Past, Changing the Future* (Cambria Press, 2015).

Stefano Bosco (stefano.bosco@univr.it) sta per conseguire il dottorato di ricerca in Anglofonia presso l'Università di Verona con una tesi sul romanzo nativo-americano del Novecento nei decenni precedenti al Rinascimento Indiano. Oltre ai Native American Studies, le sue aree d'interesse principali includono la letteratura americana dell'Ottocento, la teoria critica e letteraria, i generi popolari del cinema americano. Ha pubblicato saggi in volume e rivista su vari argomenti, prevalentemente nel campo dell'americanistica.

Sara Corrizzato (sara.corrizzato@univr.it) ha conseguito il Dottorato di Ricerca presso l'Università degli Studi di Verona. Le sue principali aree di ricerca includono il linguaggio audiovisivo e il doppiaggio in italiano, l'insegnamento della lingua inglese e la pragmatica. Tra le sue pubblicazioni, la monografia *Spike Lee's Bamboozled: A Contrastive Analysis of Compliments and Insults from English to Italian* (2015).

Daniela Daniele (danadaniele@libero.it) insegna Letterature anglo-americane all'Università di Udine. È autrice di diversi volumi e articoli su autori vittoriani e contemporanei statunitensi che, quando ne ha occasione, traduce volentieri, per meglio comprendere.

Valeria Franceschi (valeria.franceschi@univr.it) ha conseguito il dottorato di Ricerca in Anglofonia presso l'Università di Verona nel 2014. Le sue aree di ricerca includono l'inglese come lingua franca (ELF), la comunicazione digitale, la fraseologia e linguaggio idiomatico. È professore a contratto all'Università di Verona e all'Università di Brescia

Franco Minganti (franco.minganti@unibo.it) insegna Letteratura Americana all'Università di Bologna. Le sue ricerche si muovono sull'orizzonte degli studi culturali e coprono vari aspetti

dello *storytelling* americano alle prese con i diversi media dell'*entertainment* (letteratura, cinema, musica, radio, fumetto & *graphic novel*, computer & *e-fiction*).

Dora Renna (dora.renna@univr.it) si è laureata in Scienze dell'Informazione editoriale, Pubblica e Sociale presso l'Università degli Studi di Bari. Nel 2015 ha conseguito un Master in Mediazione Linguistica e Interculturale in Materia di Immigrazione e Asilo presso l'Università del Salento. Attualmente è dottoranda in Lingue, Letterature e Culture Straniere Moderne presso l'Università di Verona. I suoi principali interessi di ricerca riguardano l'inglese come lingua franca (ELF), le varietà dell'inglese parlato in contesti plurilingue e post-coloniali e la traduzione di testi multi-linguistici.

John Rieder (rieder@hawaii.edu) è Professore di inglese alla University of Hawai'i-Mānoa. È autore di *Colonialism and the Emergence of Science Fiction* (2008) e di *Science Fiction and the Mass Cultural Genre System* (di prossima pubblicazione, 2017); è co-direttore della rivista di studi di fantascienza *Extrapolation*.

Anna Scacchi (ascacchi@alfanet.it) insegna letteratura angloamericana all'Università di Padova. Si occupa principalmente di multilinguismo, razza e genere, memoria della schiavitù e traduzione culturale. È autrice di un volume su *Benito Cereno* di Herman Melville e ha curato volumi dedicati al multilinguismo degli USA (*Babele americana*, Donzelli 2005), all'Atlantico nero (*Recharting the Black Atlantic*, Routledge 2008, con A. Oboe), al rapporto madre-figlia in letteratura e alla letteratura americana per l'infanzia. Ha inoltre tradotto e curato l'utopia *Terra di lei* e una scelta di racconti di C. P. Gilman (*La terra delle donne*, Donzelli 2011). Con Tatiana Petrovich Njegosh ha curato *Parlare di razza. La lingua del colore tra Italia e Stati Uniti* (Ombre corte, 2012) e con Elisa Bordin *Transatlantic Memories of Slavery: Reimagining the Past, Changing the Future* (Cambria Press 2015).

Chiara Spallino (chiara.spallino@libero.it) si occupa di teoria e didattica della traduzione, di lessicografia e di letteratura africana-americana. Ha scritto saggi sulla letteratura africana-americana, in particolare su Toni Morrison, e sulla teoria della traduzione. Con Roberto Cagliero ha pubblicato *Dizionario di slang americano* (2007) e ha tradotto, tra gli altri, testi di Jack Kerouac, Louise May Alcott, Evelyn Scott, Jeanette Winterson, Emma Donoghue, Toni Morrison.

Annarita Taronna (annarita.taronna@uniba.it) è ricercatrice in Lingua e Traduzione Inglese presso il Dipartimento di Scienze della Formazione, Psicologia e Comunicazione dell'Università di Bari. I suoi ambiti di ricerca includono gli studi sulla traduzione, gli studi culturali e di genere, la lingua e la letteratura chicana e afroamericana. Fra le sue pubblicazioni si segnalano *The Languages of the ghetto. Rap, break-dance e graffiti art come pratiche di esistenza* (Aracne 2005), *Pratiche traduttive e gender studies* (Aracne 2006), *Translationscapes. Comunità, lingue e traduzioni interculturali*, Progedit 2009) e *New Trends in Early Foreign Language Learning*, (Cambridge Scholar Publishing, 2012).

Nadia Venturini (nadia.venturini@unito.it) è Professore associato di Storia e Istituzioni delle Americhe presso l'Università di Torino. Si occupa di storia afroamericana, storia sociale, e storia del movimento per i diritti civili. Fra le sue pubblicazioni, si segnalano *Con gli occhi fissi alla meta. Il movimento afroamericano per i diritti civili, 1940-1965* (FrancoAngeli, 2010) e *La strada per*

Selma. La mobilitazione afroamericana e il Voting Rights Act del 1965 (FrancoAngeli, 2015), oltre a numerosi saggi apparsi in rivista e collettanee.